



Ce travail a pour objectif d'explorer la signification dans l'œuvre romanesque de Fouad Laroui, laquelle se compose de dix romans : *Les dents du topographe*, *Une année chez les Français*, *De quel amour blessé*, *La vieille dame du riad*, *La fin tragique de Philomène Tralala*, *Les tribulations du dernier Sijilmassi*, *Ce vain combat que tu livres au monde*, *Méfiez-vous des parachutistes*, *La femme la plus riche du Yorkshire* et *L'insoumise de la Porte de Flandre*.

Nous nous sommes intéressé à l'œuvre romanesque de Fouad Laroui depuis le Mémoire que nous avons présenté en Master, en 2013, sous le titre de "*L'écriture de l'altérité dans Une année chez les Français et La vieille dame du riad de Fouad Laroui*". En dépit du passage d'un roman à l'autre, nous l'avons constamment considérée comme un corpus propice pour l'étude de l'événement de la rencontre de l'Identité et l'Altérité dans la fiction, dans la mesure où les histoires qui y sont tramées sont immanquablement touchées par cette rencontre.

Dans le cadre de notre recherche, la rencontre Identité-Altérité désigne le contact de personnages issus de communautés nationales, ethniques, religieuses, culturelles, linguistiques différentes. Aborder cet aspect de l'expérience humaine n'est pas gratuit, étant

donné que le rapport à l'Altérité est toujours d'actualité. De nos jours, rien ne porte à dire qu'il est des plus fructueux. En témoignent les nombreux conflits qui sévissent partout dans le monde. D'ailleurs, même au sein de certains pays qui affirment être le berceau des droits de l'homme, du respect de la différence, l'Autre n'agit pas, ne s'exprime pas librement. Pire que cela, sa présence est parfois prise pour une menace.

A l'issue de notre ambition d'identifier l'architecture du sens dans les écrits romanesques de Fouad Laroui et l'idée selon laquelle la rencontre Identité-Altérité est le fil conducteur qui les lie, nous avons décidé de soulever la problématique suivante : dans quelle mesure peut-on dire que l'effet-sens "rencontre Identité-Altérité" est le noyau de base autour duquel gravite l'œuvre romanesque de Fouad Laroui ?

Le discours romanesque comporte trois dimensions : pragmatique, passionnelle et cognitive. De ce fait, afin de répondre à cette problématique, nous avons émis l'hypothèse selon laquelle ces trois dimensions, dans les productions romanesques de Fouad Laroui, sont frappées essentiellement par l'effet-sens "rencontre Identité-Altérité".

Avant de mettre en vedette les vérifications auxquelles nous a conduit cette hypothèse, nous jugeons préférable de présenter l'approche méthodologique adoptée.

Il s'agit de l'approche sémiotique, celle qui puise dans les postulats de l'Ecole de Paris qui, depuis les années soixante du siècle dernier, a mis la narrativité au centre de ses préoccupations et a nourri le désir d'établir une théorie générale des systèmes de signification. Nous nous sommes appuyé sur les travaux de son chef de file Algirdas-Julien Greimas. Celui-ci, dès la publication de sa *Sémantique structurale* en 1966, a conçu le texte narratif en tant qu'une structure close offrant un sens que le sémioticien est appelé à déceler. Depuis, il a mis en place de nombreux modèles théoriques.

Nous nous sommes également basé sur les assises théoriques de Nicole Everaert-Desmedt et Joseph Courtés qui vont dans le sillon des propos d'Algirdas-Julien Greimas. Ces deux chercheurs ont contribué à développer un arsenal théorique autant riche que varié qui a permis à la sémiotique de l'Ecole de Paris d'être saluée par les critiques. De leur part, Jaques Fontanille et Claude Zilberberg, en continuateurs de Greimas, ont donné un nouvel élan à l'héritage de l'Ecole de Paris. Leurs ajouts, leurs réajustements théoriques ont fait en sorte que la sémiotique d'inspiration

greimassienne se dote de nouveaux outils pour examiner le sens qui se profile dans les textes à dominante narrative. De la sorte, nous les avons convoqués.

En bref, nous disons que la sémiotique de l'Ecole de Paris a été élue pour élucider le sens qui prédomine dans le discours romanesque de Fouad Laroui, car elle dispose d'une "boîte à outils théoriques" qui permet d'effectuer une telle tâche, ce pour quoi ont été aussi sollicitées les réflexions de Mikhaïl Bakhtine en matière de l'étude des catégories spatio-temporelles dans le roman, celles de Philippe Hamon et Vincent Jouve autour des valeurs textuelles.

La première partie est l'endroit où est exposé l'appareillage théorique principal. Divisée en trois chapitres, elle a porté sur les matériaux requis pour analyser les actions, les passions et la portée idéologique qui caractérisent le corpus étudié. Par ailleurs, et puisque nous sommes convaincu que la sémiotique ne saurait mener à bien sa mission d'exploration de sens sans avoir des connexions avec les autres sciences humaines et sociales, nous nous sommes servi de quelques notions qui relèvent, entre autres, de la sociologie et l'anthropologie. Elles ont été véhiculées au fur et à mesure que s'accomplissait l'analyse sémiotique.

Pour revenir à l'hypothèse que nous avons formulée, déclinée en huit questions, elle a exigé des vérifications aux niveaux de la structure narrative, des figures, des thèmes, des cadres spatio-temporels, des passions et des cognitions. Bien évidemment, c'est par le biais de la sémiotique de l'Ecole de Paris et les postulats de Mikhaïl Bakhtine que nous les avons opérées. Elles nous ont permis de voir à quel point l'effet-sens "rencontre Identité-Altérité" influe sur les paliers pragmatique, passionnel et cognitif de la production romanesque de Fouad Laroui.

Ces vérifications ont débouché sur l'examen des valeurs textuelles moyennant les travaux de Philippe Hamon et Vincent Jouve. D'où le processus de vérification qui suit.

Dans la deuxième partie, qui porte comme titre "Dimension pragmatique de l'écriture romanesque de Fouad Laroui", nous avons d'abord passé au crible l'organisation narrative du corpus étudié. Le premier chapitre a été conçu pour ce but. Nous y avons repéré les principaux objets de valeur et les programmes narratifs qui leur sont associés. Ce repérage nous a renseigné sur l'importance de la rencontre Identité-Altérité pour la mise en texte de ces objets de valeur et ces programmes narratifs.

Le deuxième chapitre a été consacré à l'analyse des figures qui meublent le niveau de surface et des thèmes qui leur correspondent au niveau profond. Pour ce faire, nous avons ciblé les unités figuratives et les thèmes majeurs. La place que tient l'effet de réalité « rencontre Identité-Altérité » par rapport aux autres effets de réalité, le thème de la "rencontre Identité-Altérité" par rapport aux autres thèmes est ce qui a guidé notre démarche.

Le troisième chapitre est une étude du temps et de l'espace. Nous avons visé les catégories spatio-temporelles qui jouissent d'une présence significative dans l'œuvre romanesque de Fouad Laroui. Nous avons souligné leurs rôles dans les intrigues et les significations dont elles sont dotées à la suite de l'expérience de la rencontre de l'Altérité.

La troisième partie est intitulée "Personnages larouiens et passions". Nous y avons vu de près la dimension passionnelle. Dans les premier et deuxième chapitres, nous avons tâché de scruter les passions qui touchent les personnages larouiens dans deux zones géographiques distinctes : le Maroc et l'Europe.

Dans le troisième chapitre, les réactions des sujets passionnés face aux ébranlements affectifs a retenu notre attention, en

l'occurrence celles qui se produisent dans le dessein de mettre à néant ces ébranlements.

Ce qui lie les trois chapitres, c'est notre entreprise de dévoiler les conséquences du rapport Même-Autre sur le pôle passionnel des romans de Fouad Laroui. Les cognitions sont également concernées par ce dévoilement, vu que nous les avons abordées à travers leur relation aux passions.

La quatrième partie, dont le titre est "Portée idéologique de l'œuvre romanesque de Fouad Laroui", a été centrée sur la construction des valeurs textuelles. Dans ses trois chapitres, il a été question de montrer les valeurs qu'occasionne la présence de personnages fondamentalistes, ethnocentriques et hybrides dans la diégèse. Le choix de ces trois types de personnages n'est pas fortuit, dans la mesure où ils concernent de près le contact avec l'Autre. Par le même biais, les valeurs en faveur desquelles œuvre l'écriture romanesque de Fouad Laroui sont mises en lumière.

Pour ce qui est des conclusions tirées de notre essai sémiotique appliqué à l'ensemble de l'œuvre romanesque de Fouad Laroui, elles se sont étalées sur les deuxième, troisième et quatrième sections où a été menée notre analyse.



La deuxième section nous a mis devant trois évidences. La première concerne le palier narratif. Elle consiste en le rôle primordial que joue la rencontre Identité-Altérité quant aux actions telles qu'elles sont conçues par la sémiotique de l'Ecole de Paris, c'est-à-dire en tant que transformations de contenus. Nous avons découvert que les différents objets de valeur et les programmes narratifs qu'ils impliquent servent de tremplin au contact Même-Autre.

La deuxième a trait aux paliers figuratif et thématique. Les figures de la rencontre Identité-Altérité occupent le devant de la scène figurative. De même, le thème de la "rencontre Identité-Altérité" subsume les autres thèmes.

La troisième s'est dessinée à la suite de l'étude des chronotopes. Ceux-ci sont grandement influés par le choix thématique effectué par l'instance créatrice. Leur contribution aux intrigues principales les dote de significations en relation étroite avec la présence de l'Autre.

L'analyse réalisée dans la troisième section a illustré que les affects qui marquent la composante passionnelle prennent principalement leur origine dans des entrevues entre l'Identité et l'Altérité. Nous avons aussi conclu que les sujets passionnés, pour se débarrasser des ébranlements affectifs qui les assaillent, optent pour

des stratégies diverses, ce qui se solde, dans maints cas, par une détente manifeste.

La quatrième section a révélé que les valeurs incarnées par les personnages fondamentalistes se concrétisent par un rejet total de l'Autre parce qu'il est différent du point de vue de ses pratiques religieuses.

Dans l'œuvre romanesque de Fouad Laroui, se manifestent une réfutation claire des attitudes fondamentalistes et une promotion de l'ouverture sur l'Autre, sans tenir compte de ses confessions religieuses. Ainsi, le rabaissement de l'Altérité, son élimination sous des prétextes religieux sont proscrits.

De la même manière, l'ethnocentrisme, le racisme, la xénophobie sont condamnés. L'idée qui se dégage des textes soumis à l'étude est celle d'un appel à un rapport à l'Altérité sur lequel les appartenances ethniques, nationales, linguistiques, etc. n'ont aucun ascendant.

L'instance auctoriale a fait en sorte que l'empreinte de l'Autre que portent certains personnages hybrides est largement désavouée autant au Maroc qu'en Europe. Au niveau global des récits, se fait jour le point de vue d'après lequel ce désaveu, signe d'un repli identitaire, est contesté.

Ces conclusions partielles nous ont amené à dire que l'effet-sens "rencontre Identité-Altérité" est le point de mire vers lequel convergent les élaborations romanesques de Fouad Laroui, lesquelles font preuve d'un engagement certain en faveur d'un monde où règnent la reconnaissance de l'Altérité et son respect.

Finalement, nous tenons à signaler que les modèles théoriques propres à la sémiotique de l'École de Paris ont vu le jour grâce à l'examen de textes particulièrement de petite taille comme le conte et la nouvelle. Néanmoins, nous nous sommes aventuré à les appliquer à un corpus construit spécialement de romans, là où font défaut le resserrement de l'action, la brièveté du récit et l'unité de l'intrigue. C'est pourquoi notre conclusion finale n'a pas manqué de signaler les écarts enregistrés par rapport à ces modèles.